

Germany-Berlin: Fire insurance services

OJ S 71/2014 10/04/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin

Postal address: Alice-Salomon-Platz 3

Town: Berlin

Postal code: 12591

Country: Germany

For the attention of: Frau Schrimpf

E-mail: leni.schrimpf@ba-mh.verwalt-berlin.de

Telephone: +49 30902937170

Fax: +49 30902937175

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.verwalt-berlin.de/ba-Marzahn-Hellersdorf>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Offenes Verfahren Gebäude-Feuer-Versicherung Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Berlin.

NUTS code DE3 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gebäude-Feuer-Versicherung.

II.1.6. CPV code(s)

66515100 Fire insurance services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

entfällt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

entfällt.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

entfällt.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: gewertet werden nur Angebote, die eine volle Deckung (100 %) gewährleisten.

III.2. Conditions for participation

III.2.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nachweise siehe Vergabeunterlage.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachweise siehe Vergabeunterlage.

Minimum level(s) of standards possibly required: Nachweise siehe Vergabeunterlage.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
entfällt.

Minimum level(s) of standards possibly required:
entfällt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: zugelassen sind nur Unternehmen, die die Erlaubnis zum Geschäftsbetrieb als Versicherer in der Bundesrepublik Deutschland haben.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis. Weighting 85
2. Versicherungsumfang. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FM OM 01/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 21.5.2014 - 14:00

Payable documents: yes

Price: 15,00 EUR

Terms and method of payment: Zahlungsempfänger: Bezirkskasse Marzahn-Hellersdorf

Geldinstitut: Berliner Sparkasse

IBAN: DE03100500002243401935

BIC: BELADEBEXXX

Verwendungszweck: Vergabeunterlagen FM OM 01/2014

Kapitel 3306/Titel 111 33/KZ 1040000077603

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.5.2014 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders**Section VI: Complementary information**

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Offenes Verfahren

Gebäude-Feuer-Versicherung

Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin

Die Ausgabe der Vergabeunterlagen können an nachfolgender Stelle beantragt werden:

BA Marzahn-Hellersdorf von Berlin

Abteilung Bürgerdienste und Facility Management

Serviceeinheit Immobilienmanagement, Vergabe / Einkauf

12681 Berlin

Premnitzer Str 11/13 / Raum 830a

Frau Marohn Fax: +49 30902937175

E-Mail: Carola.Marohn@ba-mh.verwalt-berlin.de

Frau Schrimpf Fax: +49 30902937175

E-Mail: Leni.Schrimpf@ba-mh.verwalt-berlin.de

Die Ausgabe der Vergabeunterlagen beginnt am 15.4.2014 und endet am 21.5.2014 14:00 Uhr. Am 2.5.2014 findet keine Ausgabe statt.

Die Angebotsfrist endet am
28.5.2014 14:00 Uhr.

Der Bewerbung ist der Nachweis der Einzahlung des Entgeltes für die Vergabeunterlagen beizufügen und mitzuteilen, ob die Vergabeunterlagen abgeholt oder mit der Post zugesandt werden sollen.

Eine Übermittlung der Vergabeunterlagen per E-Mail erfolgt nicht.

Bitte achten Sie darauf, dass aus dem Überweisungsauftrag Ihre Firma zu erkennen ist, sonst können die Einzahlungen nicht zugeordnet werden.

Das Entgelt gemäß § 8 Absatz 2 VOL/A für die Vergabeunterlagen beträgt: 15,00 EUR

Einzahlungen haben auf folgende Bankverbindung zu erfolgen:

Zahlungsempfänger: Bezirkskasse Marzahn-Hellersdorf

Geldinstitut: Berliner Sparkasse

IBAN: DE03100500002243401935

BIC: BELADEBEXX

Verwendungszweck: Vergabeunterlagen FM OM 01/2014

Kapitel 3306/Titel 111 33/KZ 1040000077603

Das Entgelt wird nicht erstattet.

Im Ergebnis des offenen Verfahrens soll ein Rahmenvertrag, mit dreijähriger Mindestlaufzeit für den Abschluss einer Gebäude – Feuer – Versicherung, für die Objekte (Objektliste wird mit den Vergabeunterlagen ausgehändigt) des Bezirksamtes Marzahn-Hellersdorf von Berlin (AG) und einem Bieter (Auftragnehmer - AN) abgeschlossen werden.

Für alle zu versichernden Objekte soll ein Rahmenvertrag geschlossen werden. Innerhalb des Rahmenvertrages handelt es sich für jedes Objekt und jede Sparte, soweit in der Objektliste nichts anderes angegeben ist, um einen rechtlich selbständigen Vertrag. Dieser Rahmenvertrag gilt nicht als laufende Versicherung im Sinne der §§ 53 ff. VVG. Die ausgeschriebene Versicherungsdienstleistung darf in Deutschland nur von Versicherungsunternehmen erbracht werden, die eine Erlaubnis durch das Bundesamt für Finanzdienstleistung (BaFin) erhalten haben.

Diese Erlaubnis ist in Kopie vorzulegen.

Versicherungsmakler können sich demnach selbst nicht an der Ausschreibung beteiligen, weil es an der entsprechenden Erlaubnis durch das BaFin mangelt. Soweit sich Makler am Vergabeverfahren beteiligen wollen, müssen sie sich von einem oder mehreren Versicherer/n bevollmächtigen lassen.

Makler müssen mit der Anforderung der Vergabeunterlagen eine Eigenerklärung (Anlage 1) abgeben, von welchem/welchen Versicherer/in sich der Makler beauftragen lässt.

Fehlt diese Eigenerklärung, werden die Vergabeunterlagen nicht versandt.

Weitere Informationen zum Inhalt erhalten Sie aus den Vergabeunterlagen.

Varianten und Alternativangebote sind nicht zulässig.

Die Verwaltung und Abwicklung sowie die Schadenregulierung erfolgt in deutscher Sprache. Gewertet werden nur Angebote, die eine volle Deckung (100 %) des ausgeschriebenen Versicherungsschutzes gewährleisten.

Zeichnungsquoten sind unzulässig. Bieter- und Zeichnungsgemeinschaften sind zugelassen.

Bieter und Zeichnungsgemeinschaften müssen den Versicherungsvertrag gemeinschaftlich zeichnen, ein Versicherer ist als geschäftsführender Vertreter zu benennen.

Die Beteiligung von Versicherungsvermittlern ist nicht vorgesehen, weshalb auch provisions- und courtagefreie Tarife angeboten werden können. Wenn ein Versicherungsvermittler die Vergabeunterlagen anfordert, muss zweifelsfrei erkennbar sein, von welchem/n Versicherer/n (max. 4) er bevollmächtigt ist. Er hat zu erklären, keine anderen Versicherungsunternehmen

durch eine mündliche Vereinbarung oder eine solche in Textform (§ 126b BGB) an der Teilnahme zu hindern.

Anlage 1

Eigenerklärung -Versicherungsmakler-

„Ich/Wir versichere/n hiermit, dass ich/wir im hiesigen Vergabeverfahren zum Zeitpunkt der Abforderung der Vergabeunterlagen nur von einem bis maximal vier

Versicherungsunternehmen beauftragt bin/sind und keine anderen

Versicherungsunternehmen durch eine mündliche Vereinbarung oder eine solche in Textform (§ 126b BGB) an der Teilnahme hindere/n.

Die Versicherungsunternehmen sind verbindlich benannt:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Mir/Uns ist bekannt, dass ich/wir im Falle unzutreffender Erklärungen vom Wettbewerb ausgeschlossen werden kann/können.

(Bitte die ausgefüllte Eigenerklärung bei der ausschreibenden Stelle einreichen)

Nach Prüfung und erfolgter Einzahlung werden die Vergabeunterlagen an Sie übersandt.

(Ort, Datum, Unterschrift).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Hinweis in Bezug auf die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass nach § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bezirksamt Marzahn-Hellersdorf von Berlin, Abteilung Bürgerdienste und Facility Management, Vergabe/Einkauf

Postal address: Premnitzer Straße 13

Town: Berlin

Postal code: 12681

Country: Germany

E-mail: leni.schrimpf@ba-mh.verwalt-berlin.de

Fax: +49 30902937175

VI.5. Date of dispatch of this notice

7.4.2014